

- lösenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- Gerät nicht in Wasser tauchen.
- Leistungsschwache Batterien sofort entnehmen, um ein Auslaufen mit folgender Beschädigung zu verhindern. Zum Austausch nur Batterien des empfohlenen Typs verwenden.
- Bitte unternehmen Sie keine Reparaturversuche. Reparaturen sollten nur am Ort des Kaufes von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Öffnen oder unsachgemäße Behandlung führen zum Erlöschen der Garantieansprüche.

#### TECHNISCHE DATEN:

- Temperaturmessbereich
  - Innenraum : 0°C bis +60°C mit 0,1°C Auflösung (Anzeige “\_ \_ \_” ausserhalb dieses Bereichs)
  - Aussenbereich : -29,9°C bis +69,9°C mit 0,1°C Auflösung (Anzeige “\_ \_ \_” ausserhalb dieses Bereichs)
- Temperatur-Prüfintervalle
  - Raumtemperatur : Alle 10 Sekunden
- Temperatur-Fernanzeige
  - Temperaturempfang : Zweimal in 10 Minuten
- Temperatursender
  - Temperaturübertragung : Jede Minute
  - Sendefrequenz : 433,92 MHz
  - Sendebereich : Bis zu 25 Meter (Frei von störenden Einflüssen)
- Spannungsversorgung
  - Temperatur-Fernanzeige : 2 x 1,5V-Batterie AAA/IEC LR3

- Temperatursender : 2 x 1,5V-Batterie AAA/IEC LR3
- Batterielebensdauer : etwa 12 Monate (Alkali-Batterien empfohlen)
- Abmessungen (L x B x H):
  - Temperatur-Fernanzeige : 80 x 23 x 120 mm
  - Temperatursender : 59 x 22 x 65 mm

#### HAFTUNGSAUSSCHLUSS:

- Der Hersteller bzw. Lieferant übernimmt keinerlei Verantwortung für inkorrektes Lesen bzw. für alle Konsequenzen, die durch inkorrektes Lesen verursacht werden.
- Dieses Produkt wurde als Indikator der Raum- und Aussentemperatur für den strikten Heimeinsatz entwickelt.
- Dieses Produkt darf nicht für medizinische Zwecke oder zur Information der Öffentlichkeit eingesetzt werden.
- Die technischen Daten dieses Produkts können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und gehört deshalb nicht in Kinderhand.
- Diese Bedienungsanleitung darf ohne schriftliche Einwilligung des Herstellers auch nicht auszugsweise reproduziert werden.

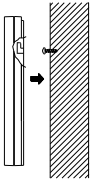
#### R&TTE Directive 1999/5/EG

Kurztext der Konformitätserklärung : Wir erklären hiermit, daß diese Funkanlage die wesentlichen Anforderungen der R&TTE Direktive 1999/5/EG erfüllt.

## PLATZIERUNG UND MONTAGE:

### TEMPERATUR-FERNANZEIGE:

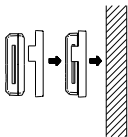
Die Temperatur-Fernanzeige wird komplett mit einem abnehmbaren Tischständer geliefert und bietet damit die Möglichkeit der Tischaufstellung oder der Wandmontage. Wandmontage wie folgt:



1. Drehen Sie eine passende Schraube an der gewünschten Stelle in die Wand und lassen Sie deren Kopf etwa 5mm von der Wand abstehen.
2. Hängen Sie die Temperatur-Fernanzeige mit ihrer rückseitigen Hängeöse vorsichtig an die Schraube.

**Hinweis:** Achten Sie beim Aufhängen darauf, daß die Temperatur-Fernanzeige vor dem Loslassen sicher in die Aufhängung einrastet.

### TEMPERATURSENDER:



Jeder Temperatursender ist mit einem Wandhalter versehen, der mit drei Schrauben oder doppelseitigem Klebeband (mitgeliefert) an der Wand befestigt werden kann.

Zur Wandmontage mittels Schrauben gehen Sie wie folgt vor:

1. Markieren Sie an der Wand die genauen Positionen der Bohrlöcher mit einem Stift durch die Löcher im Wandhalter.
2. Bohren Sie an den markierten Stellen die Befestigungslöcher.
3. Schrauben Sie den Halter an die Wand.

An glatten Wänden kann auch das mitgelieferte Klebeband für die Befestigung benutzt werden, sodaß sich Bohrungen erübrigen. Die Montagefläche kann allerdings den Übertragungsbereich des Signals beeinflussen. So kann sich z.B. dieser Bereich vergrößern oder verkleinern, wenn der Sender auf einer metallischen Fläche montiert ist. Es wird deshalb empfohlen, die Montage nicht auf Metallflächen oder in unmittelbarer Nähe größerer metallischer oder polierter Flächen (Garagentore, Doppelverglasung, usw.) vorzunehmen. **Wählen Sie einen regen- und sonnengeschützten Ort aus.** Vor der endgültigen Montage soll sichergestellt sein, dass die vorgesehene Platzierung sowohl der Temperatur-Fernanzeige als auch des Temperatursenders eine einwandfreie 433MHz-Signalübertragung erlaubt.

Der Temperatursender wird einfach in den Wandhalter eingeklinkt. Beim Einsetzen und Entfernen des Senders sollten zur Sicherheit beide Geräteteile festgehalten werden.

### BATTERIEWECHSEL:

Für optimale Anzeigegenauigkeit sollten die Batterien aller Geräteteile gleichzeitig mindestens einmal jährlich durch neue Batterien gleicher Größe und gleichen Typs ersetzt werden.



**Bitte beteiligen Sie sich am aktiven Umweltschutz und entsorgen Sie verbrauchte Batterien nur bei den autorisierten Sammelstellen.**

### PFLEGE UND INSTANDHALTUNG:

- Vermeiden Sie die Platzierung der Geräte an vibrations- oder stossgefährdeten Stellen, da dies zu Beschädigungen des Gerätes und falschen Angaben führen könnte.
- Vermeiden Sie, die Geräte plötzlichen Temperaturschwankungen (z.B. direktes Sonnenlicht, extreme Kälte) und feuchten oder gar nassen Bedingungen aussetzen, da dies zu schnellem Wechsel der Anzeigeangaben und damit zur Beeinträchtigung der Genauigkeit der Messwerte führt.
- Benützen Sie zur Reinigung von Anzeigen und Gehäusen nur ein weiches, leicht feuchtes Tuch. Keine

wird gleichzeitig blinkend auf dem LCD sichtbar gemacht (gilt nur für die Aussentemperatur). Wird ein neuer Höchst- oder Tiefstwert der Aussentemperatur erreicht, so wird dieser automatisch in den Speicher der Temperatur - Fernanzeige übernommen.

#### **RÜCKSTELLUNG DER GESPEICHERTEN MIN./MAX. TEMPERATURWERTE:**

Durch Drücken und Halten der "RESET/+MIN/MAX"-Taste für etwa 3 Sekunden werden sowohl die gespeicherten Minimal- und Maximalwerte der Raumtemperatur als auch der Aussentemperatur auf die aktuellen Raum- und Aussentemperaturen zurückgesetzt. Bei der Aussentemperatur gilt dies nur für die Werte des aktuell angezeigten Aussensenders. Zur Rückstellung der gespeicherten Daten weiterer Aussentemperatursender muß auf deren entsprechende Sender-Identifikationsnummern geschaltet werden.

#### **AUSSENTEMPERATURSENDER 1, 2 UND 3:**

Kommen mit der Temperatur-Fernanzeige weitere Temperatursender zum Einsatz, so wird für die wechselweise Anzeige der Temperaturen der Sender 1, 2 und 3 einfach die "CH/SET"-Taste betätigt. Stammt die Anzeige vom Sender 1, so wird in der Aussentemperatursektion des LCD-Bildschirms die Identifikationsnummer 1 angezeigt. Gleiches gilt für den zweiten Sender, usw. Wird allerdings nur ein Temperatursender eingesetzt, so erscheint keine Identifikationsnummer.

#### **433MHz-EMPFANGSTEST:**

Bei normalen Umgebungsbedingungen (in ausreichender Entfernung von Störquellen wie z.B. Fernsehempfängern) kann die Aussentemperatur gewöhnlich leicht innerhalb von 1:20 Minuten nach der Grundeinstellung empfangen werden. Sollte innerhalb dieser Zeitspanne die Aussentemperatur auf dem LCD der Fernanzeige nicht korrekt angezeigt werden, so beachten Sie bitte folgende Punkte:

1. Die Entfernung der Geräteeinheiten von Störquellen wie z.B. Computerbildschirmen oder Fernsehgeräten sollte mindestens 1,5 - 2 Meter betragen.

2. Vermeiden Sie, die Geräte direkt an oder in die Nähe von metallischen Türen, Fensterrahmen oder sonstigen Metallkonstruktionen zu platzieren.
3. Die Benutzung anderer, auf derselben Frequenz (433MHz) arbeitender Geräte wie z.B. Kopfhörer oder Lautsprecher können die korrekte Signalübertragung beeinträchtigen.
4. Störungen des Empfangs können auch von Nachbarn verursacht werden, die auf derselben Frequenz (433MHz) arbeitende elektrische Geräte betreiben. Im Extremfall ist ein Empfang erst dann möglich, wenn alle anderen, den Empfang störenden Geräte abgeschaltet sind.
5. In Stahlbetonräumen (Kellern, Hochhäusern, usw.) ist das 433MHz-Frequenzsignal zwangsläufig schwächer. Vermeiden Sie in einer solchen Umgebung die Platzierung in unmittelbarer Nähe von metallischen Rahmen oder Konstruktionen.
6. Die Signalübertragung kann auch durch extreme Temperaturen nachteilig beeinflusst werden. War z.B. ein Temperatursender über eine längere Zeitdauer extremer Kälte (z.B. unter -25°C) ausgesetzt, so kann das 433MHz-Signal geschwächt sein. Beachten Sie dies bei der Platzierung der Sender.

**Hinweis:** Sollte trotz Beachtung obiger Liste die Aussentemperatur nicht empfangen werden, so sind alle Geräteteile neu einzustellen (siehe "Neueinstellung der Temperatur-Fernanzeige" unten).

#### **NEUEINSTELLUNG DER TEMPERATUR-FERNANZEIGE:**

1. Entfernen Sie die Batterien aus Temperatur-Fernanzeige und Sender(n).
2. Warten Sie mindestens 30 Sekunden und wiederholen Sie dann die in Punkt "Grundeinstellung" oben beschriebene Prozedur.

**Hinweis:** Beachten Sie, daß bei einer Neueinstellung alle Geräteteile neu einzustellen und die Batterien immer zuerst in die Temperatur-Fernanzeige und erst dann in die Sender einzusetzen sind.

- Stundenmodus, bei ": 24h" im 24-Stundenmodus dargestellt.
3. Um zwischen den beiden Anzeigemodi zu wechseln, drücken Sie einfach die "RESET/+MIN/MAX"-Taste.
  4. Ist der gewünschte Anzeigemodus ausgewählt, so drücken Sie zur Weiterschaltung in den Einstellmodus "Celsius- oder Fahrenheit-Temperaturanzeige" die "CH/SET"-Taste.

#### **CELSIUS- ODER FAHRENHEIT-TEMPERATURANZEIGE:**

Folgend dem 12- oder 24-Stunden-Zeitanzweigemodus:

1. Auf dem LCD wird entweder "°C" oder "°F" angezeigt. Bei "°C" erfolgt die Anzeige der aktuellen Temperatur in Grad Celsius (°C), bei "°F" in Grad Fahrenheit (°F).
2. Um zwischen den beiden Anzeigemodi zu wechseln, drücken Sie einfach die "RESET/+MIN/MAX"-Taste.
3. Drücken Sie zur Bestätigung des eingestellten Modus und zur Weiterschaltung in den "Zeiteinstellmodus" die "CH/SET"-Taste.

#### **ZEITEINSTELLUNG:**

Folgend dem Celsius- oder Fahrenheit-Anzeigemodus:

1. Die Stundenstellen der Zeitanzeige auf dem LCD beginnen zu blinken.
2. Stellen Sie mit Hilfe der "RESET/+MIN/MAX"-Taste die Stunden der aktuellen Tageszeit ein. Drücken Sie dann zur Weiterschaltung in den Minutenmodus die "CH/SET"-Taste.
3. Stellen Sie wiederum mit Hilfe der "RESET/+MIN/MAX"-Taste die Minutenstellen auf die aktuelle Zeit (bei Festhalten der Taste werden sich die Minuten in Schritten zu 5 erhöhen) und verlassen Sie dann durch erneutes Betätigen der "CH/SET"-Taste den Einstellmodus. Ihre Temperatur-Fernanzeige ist damit voll betriebsbereit.

#### **BENÜTZUNG DER TEMPERATUR-FERNANZEIGE:**

##### **ANZEIGE DER RAUMTEMPERATUR:**

Die Anzeige der Raumtemperatur befindet sich in der zweiten Zeile des LCD-Bildschirms unter der Zeitanzeige. Der in die Temperatur-Fernanzeige eingebaute Temperatursensor beginnt nach Einsetzen der Batterien automatisch mit den Temperaturmessungen.

##### **ANZEIGE DER GESPEICHERTEN MIN./MAX. RAUMTEMPERATUR:**

Bei Betätigung der "RESET/+MIN/MAX"-Taste wird die Anzeige der Raumtemperatur zwischen den gespeicherten Minimal- und Maximalwerten und der aktuellen Temperatur wechseln (gleiches gilt für Anzeige der Aussentemperatur). Wird ein neuer Höchst- oder Tiefstwert der Raumtemperatur erreicht, so wird dieser automatisch in den Speicher der Temperatur-Fernanzeige übernommen.

##### **ANZEIGE DER AUSSENTEMPERATUR (433MHZ-ÜBERTRAGUNG):**

Die Anzeige der Aussentemperatur befindet sich in der untersten Zeile des LCD-Bildschirms unter der Raumtemperatur. Die Temperatur-Fernanzeige empfängt das 433MHz-Temperatursignal der Temperatursender, wenn die Batterien innerhalb der Grundeinstellzeit von 1:20 Minuten in die Sender eingesetzt werden (siehe "Grundeinstellung" oben).

**Hinweis:** Wird die Aussentemperatur nicht spätestens 1:20 Minuten nach Einsetzen der Batterien in einen Sender ordnungsgemäß empfangen, so sehen Sie bitte "433MHz-Empfangstest" unten.

##### **ANZEIGE DER GESPEICHERTEN MIN./MAX. AUSSENTEMPERATUR:**

Bei Betätigung der "RESET/+MIN/MAX"-Taste wird die Anzeige der Aussentemperatur zwischen den gespeicherten Minimal- und Maximalwerten und der aktuellen Temperatur wechseln (gleiches gilt für die Anzeige der Raumtemperatur). Der Zeitpunkt des Eintritts und der Speicherung der minimalen und maximale n Aussentemperatur

1. Öffnen Sie das Batteriefach an der Rückseite der Temperatur-Fernanzeige wie oben gezeigt.
2. Setzen Sie unter Beachtung der korrekten Polarität zwei 1,5V-Batterien vom Typ AAA/IEC LR3 in das Batteriefach und schließen Sie den Batteriefachdeckel (alle Segmente der LCD -Anzeige werden kurz sichtbar).
3. Öffnen Sie das Batteriefach des Temperatursenders wie oben gezeigt.
4. Setzen Sie unter Beachtung der korrekten Polarität zwei 1,5V-Batterien vom Typ AAA/IEC LR3 in das Batteriefach und schließen Sie den Deckel wieder.
5. Sind Sie im Besitz weiterer Temperatursender (maximal 3), so warten Sie, bis die Aussentemperatur des vorhergehenden Senders von der Temperatur-Fernanzeige empfangen und angezeigt wird. Wiederholen Sie dann zur Aktivierung des nächsten Temperatursenders mit diesem jeweils die obigen Schritte 3 und 4.
6. Stellen Sie sicher, dass zwischen dem Empfang der Daten des letzten Temperatursenders und der Grundeinstellung des folgenden Senders mindestens 10 Sekunden Pause bleiben. Dadurch wird der Temperatur-Fernanzeige erlaubt, die Sender in der Reihenfolge der Inbetriebnahme zu nummerieren. D.h. die Temperatur des ersten Senders wird mit der Nummer 1 angezeigt, usw.
7. Werden die Aussentemperaturen korrekt empfangen, so können Temperatur -Fernanzeige und Aussentemperatursender an die gewünschten Stellen platziert werden (siehe **"Platzierung"** unten).

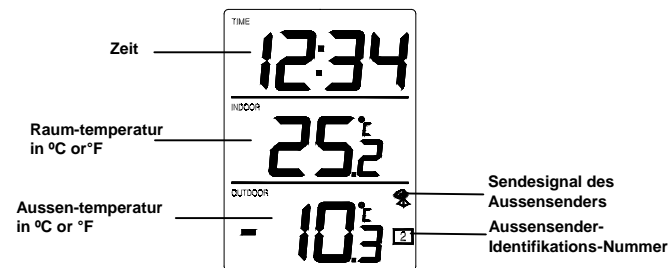
**Hinweis:** Sollte der gesamte Vorgang des Einsetzens der Batterien in die Sender länger als 1:20 Minuten nach Einsetzen der Batterien in die Temperatur-Fernanzeige dauern, so ist mit Problemen beim Empfang des Temperatursendersignals zu rechnen. Wird keine Temperatur empfangen, so verfahren Sie zuerst nach Punkt **"433MHz-Empfangstest"** unten, bevor Sie eine Neueinstellung vornehmen (siehe Punkt **"Neueinstellung der Temperatur-Fernanzeige"** unten).

Im Falle eines Batteriewechsels bei einem der Geräteteile sind alle Geräteteile gemäß der Prozedur für die Grundeinstellung neu ein zu stellen. Dies ist erforderlich, da von den Sendern bei der Inbetriebnahme ein bestimmter Sicherheitscode vergeben wird, der von der Temperatur-Fernanzeige innerhalb der ersten 1:20 Minuten nach Einsetzen der Batterien empfangen und gespeichert werden muss.

#### LCD-BILDSCHIRM:

Der LCD-Bildschirm der Temperatur-Fernanzeige umfasst drei Zeilen. Nach dem Einsetzen der Batterien werden erst alle LCD-Segmente kurz aufleuchten, um dann folgendes an zu zeigen:

1. Zeit " \_ : \_ "
2. Raum- und Aussentemperatur in °C (Celsius) oder °F (Fahrenheit).



#### 12- ODER 24-STUNDEN-ANZEIGE:

Nach dem Einsetzen der Batterien ist die Zeitanzeige -Darstellung wie folgt ein zu stellen:

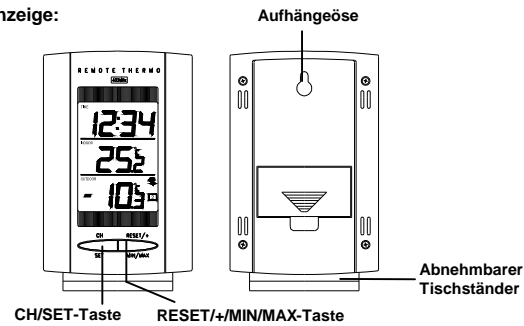
1. Drücken und halten Sie die **"CH/SET"**-Taste für etwa 3 Sekunden, um in den Einstellmodus zu gelangen.
2. Auf dem LCD wird entweder " 12h " oder " 24h " angezeigt. Bei " 12h " wird die aktuelle Zeit im 12 -

## TEMPERATUR-FERNANZEIGE MIT 433MHZ-ÜBERTRAGUNG

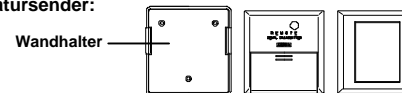
### EINFÜHRUNG:

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb dieser modernen 433MHz-Temperatur-Fernanzeige, die Sie stets sowohl über die genaue Zeit als auch über die Raum- und über bis zu drei Aussentemperaturen informiert. Lesen Sie bitte für die optimale Ausnutzung all ihrer Vorzüge diese Betriebsanleitung aufmerksam durch.

### Temperatur-Fernanzeige:



### Temperatursender:

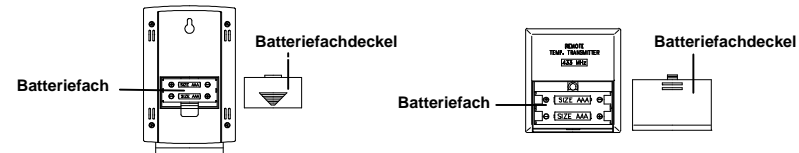


### MERKMALE:

- LCD-Uhr mit 12- und 24-Stunden-Anzeige
- Raum- und Aussentemperatur-Anzeige in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F)
- Arbeitet mit bis zu drei Aussentemperatursendern
- Speicherung der minimalen und maximalen Raum- und Aussentemperaturen und Zeitpunkt des Eintritts (nur Aussensbereich)
- Tischaufstellung (abnehmbarer Tischständer) oder Wandmontage

### GRUNDEINSTELLUNG:

Um sicherzustellen, daß Ihre neue Temperatur-Fernanzeige korrekt mit dem/den Temperatursender(n) zusammenarbeitet, befolgen Sie bitte die Schritte unten:



- Réception de la température extérieure du Thermo à distance : deux fois toutes les 10 minutes
- Emetteur : toutes les minutes
- Fréquence de transmission : 433.92 MHz
- Rayon de transmission : jusqu'à 25 mètres  
(En espace ouvert libre d'interférences)
- Alimentation :
  - Thermo à Distance : 2 piles AAA, IEC, LR3, 1,5V
  - Emetteur : 2 piles AAA, IEC, LR3, 1,5V
- Durée des piles pour les deux appareils : Environ 12 mois  
(Piles alcalines recommandées)
- Dimensions (L x l x H)
  - Thermo à Distance : 80 x 23 x 120 mm
  - Emetteur : 59 x 22 x 65 mm

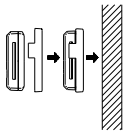
**Directive R&TTE 1999/5/EC**

Résumé de la Déclaration de Conformité : Nous déclarons par les présentes que ce dispositif de transmission sans fil est conforme aux conditions essentielles de la Directive R&TTE 1999/5/EC .

**INFORMATION CONSOMMATEUR :**

- Le fabricant et ses fournisseurs déclinent toute responsabilité pour tous relevés incorrects et toutes conséquences pouvant découler de relevés incorrects.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé chez soi et à titre indicatif de la température seulement.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé à des fins médicales ou pour l'information du public.
- Les spécifications de cet appareil sont susceptibles de modifications sans avis préalable.
- Ce produit n'est pas un jouet. Le garder hors de la portée des enfants.
- La reproduction de toute partie de ce livret est interdite sans l'accord écrit du fabricant.

### EMETTEUR EXTERIEUR :



L'émetteur de température est fourni avec un support qui permet de le fixer sur un mur à l'aide des trois vis ou du ruban doubleface fournis.

Pour le fixer au mur à l'aide des vis, suivre les étapes ci-dessous :

1. Marquer avec un crayon l'endroit exact où percer le mur.
2. Faire les trous à l'endroit indiqué.
3. Visser le support sur le mur.

L'émetteur extérieur se dégage facilement du support. En le retirant ou en le remettant en place dans son support, tenir les deux parties afin d'éviter que le support ne se dégage du mur.

Le support mural est aussi fourni avec un ruban adhésif doubleface, qui peut être utilisé sur des surfaces lisses au lieu de percer le mur. Cependant, la surface peut influencer le rayon d'émission. Par exemple, le rayon d'émission d'un appareil fixé sur un morceau de métal peut se trouver réduit ou augmenté. Pour cette raison, nous recommandons de ne pas placer l'appareil sur une surface métallique ni à proximité d'une large surface métallique ou polie (portes de garage, double vitrage, etc.). **Choisissez un endroit à l'abri de pluie et rayonnement solaire direct.** Avant de le fixer en place, s'assurer que le poste de température reçoit correctement les signaux de l'émetteur de température.

**IMPORTANT :** l'émetteur extérieur doit être installé à l'endroit dit « l'abri », plus précisément, à l'abri des intempéries et des rayons solaires directs, ce qui pourrait affecter la justesse des relevés de température ambiante.

### REPLACEMENT DES PILES ET ENTRETIEN :

Pour assurer de meilleurs résultats et garantir la précision des appareils, remplacer toutes les piles au moins une fois par an. S'assurer que les piles utilisées sont neuves et de la taille adéquate.



Participez à la protection de l'environnement et déposez toutes piles usagées dans une décharge autorisée.

### ENTRETIEN :

- Eviter de placer les appareils dans des lieux susceptibles de vibrations et chocs, ce qui risquerait de les abîmer.
- Eviter de placer les appareils là où ils peuvent être exposés à des changements brutaux de température, par exemple, rayons du soleil, froid et humidité excessifs, car ceci entraîne des changements brutaux de température qui diminuent la précision des relevés.
- Ne nettoyer qu'avec un chiffon doux humide. Ne pas utiliser de dissolvants ni d'agents abrasifs.
- Ne pas plonger les appareils dans de l'eau.
- Retirer sans délai toutes piles faibles afin d'éviter fuites et dégâts. N'utiliser que des piles neuves de la taille recommandée.
- Ne pas tenter de réparer les appareils. Les retourner au lieu d'achat pour les faire réparer par un technicien qualifié. Ouvrir ou modifier l'appareil risque d'en annuler la garantie.

### SPECIFICATIONS :

- Rayon de relevé de température
  - intérieure : 0°C à + 60°C au 0,1°C près  
(--- affiché si la température est en dehors de ce rayon)
  - extérieure : -29,9°C à + 69,0°C au 0,1°C près  
(--- affiché si la température est en dehors de ce rayon)
- Cycles de relevés de la température intérieure : toutes les 10 secondes



### REENCLENCHEMENT DES RELEVÉS MINIMUM ET MAXIMUM DE LA TEMPÉRATURE :

Appuyer sur la touche "RESET/+MIN/MAX" pendant 3 secondes environ pour ré-enclencher les relevés minimum et maximum de température intérieure et extérieure. Seule la température intérieure affichée sur le LCD sera ré-enclenchée. Pour ré-enclencher une température extérieure, entrer le numéro de l'émetteur désiré.

### TEMPÉRATURE EXTÉRIEURE 1, 2 ET 3

En cas d'utilisation de plus d'un émetteur, appuyer simplement sur "CH/SET" pour alterner les relevés de température des émetteurs 1, 2 et 3. Si le relevé est produit par l'émetteur 1, le numéro d'identification 1 s'affiche sur la section de la température extérieure du LCD. Ceci s'applique à l'émetteur suivant et ainsi de suite. Cependant, si un seul émetteur est utilisé, aucun numéro d'identification ne s'affiche sur le LCD.

### VÉRIFICATION DE LA RÉCEPTION 433 MHz :

Dans un environnement normal (par exemple, à l'écart de sources d'interférences telles que les téléviseurs), la température extérieure est généralement reçue sans problème dans les 1 minute et les 20 secondes qui suivent le paramétrage. En cas de non-affichage de la température extérieure sur le LCD dans ce laps de temps, vérifier les points suivants :

1. Les appareils devraient être situés à 1,5- 2 mètres au moins de toutes sources d'interférences telles que moniteurs d'ordinateurs ou téléviseurs.
2. Éviter de placer les appareils sur ou à proximité immédiate de portes, cadres de fenêtre ou structures métalliques.
3. L'utilisation d'autres appareils électriques tels que casques ou haut-parleurs fonctionnant sur la même fréquence (433 MHz) peut empêcher la réception des transmissions.
4. Les interférences peuvent aussi être causées par des voisins utilisant des appareils électriques sur la fréquence 433 MHz. Dans les cas les plus graves, la réception peut n'être possible que quand les autres appareils fonctionnant sur fréquence 433 MHz ont été éteints.

5. Dans les pièces aux parois épaisses de béton telles que caves et tours, le signal 433 MHz peut être affaibli (éviter de placer les appareils à proximité de cadres et structures métalliques).
6. La transmission peut être affectée par une exposition à des températures excessives. Par exemple, le signal de transmission peut être affaibli si le temps a été extrêmement froid (<math>-25^{\circ}\text{C}</math>) pendant une période prolongée. (Y penser lors de la mise en place de l'émetteur.)

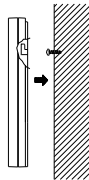
**Remarque :** En cas de non-réception de la température extérieure après avoir vérifié ce qui précède, ré-enclencher les appareils (voir **Ré-enclenchement du Thermo à Distance** ci-dessous).

### REENCLENCHEMENT DU THERMO A DISTANCE :

1. Retirer les piles du Thermo à Distance et du/des émetteur(s).
2. Attendre au moins 30 secondes et répéter les procédures spécifiées au **Paramétrage** ci-dessus.

**Remarque :** Lors du ré-enclenchement, ne pas oublier de ré-enclencher tous les appareils et de toujours commencer par installer les piles dans le Thermo à Distance, puis dans le(s) émetteur(s).

### MISE EN PLACE



#### THERMO A DISTANCE :

Le Thermo à Distance est équipé d'un support amovible qui permet de le poser sur une table ou de l'installer sur un mur. Pour l'installer sur un mur :

1. Fixer une vis dans le mur désiré en laissant sortir la tête de 5mm environ.
2. Accrocher le Thermo à Distance sur la vis par le trou de suspension.

**Remarque :** Ne pas oublier de s'assurer que l'appareil tient bien sur la vis avant de le lâcher.

3. Pour alterner entre les deux modes d'affichage, appuyer sur "RESET/+MIN/MAX".
4. Après avoir sélectionné le format d'affichage de l'heure désiré, appuyer sur "CH/SET" encore une fois pour entrer le mode de réglage et passer à l'étape suivante.

#### REGLAGE DES DEGRES CELSIUS OU FAHRENHEIT :

Après le mode de réglage 12 ou 24 heures,

1. Un "°C" ou un "°F" s'affiche sur le LCD. Si un "°C" s'affiche, la température est réglée en degrés Celsius. Si un "°F" apparaît, elle est réglée en Fahrenheit.
2. Pour alterner entre les deux modes de relevé de la température, appuyer simplement sur "RESET/+MIN/MAX".
3. Appuyer sur "CH/SET" pour confirmer et passer à l'étape suivante.

#### REGLAGE DE L'HEURE :

Après le réglage « Celsius ou Fahrenheit »,

1. Les chiffres des heures de la section horaire commencent à clignoter.
2. Entrer les heures de l'heure actuelle avec la touche "RESET/+MIN/MAX", puis appuyer sur "CH/SET" pour passer au mode des minutes.
3. Ici encore, utiliser la touche "RESET/+MIN/MAX" pour entrer les minutes de l'heure actuelle (appuyer sans lâcher sur la touche pour faire avancer les chiffres par tranches de cinq), puis appuyer sur "CH/SET" pour sortir du mode de réglage. Votre Thermo à Distance est maintenant complètement opérationnel.

#### UTILISATION DU THERMO A DISTANCE :

##### TEMPERATURE INTERIEURE :

La température intérieure est affichée sur la deuxième ligne du LCD, sous l'heure. Dès que les piles sont en place, la sonde incorporée dans le Thermo à Distance relève automatiquement la température.

##### ENREGISTREMENT DE LA TEMPERATURE INTERIEURE MINIMUM ET MAXIMUM :

Appuyer sur la touche "RESET/+MIN/MAX" pour faire alterner les relevés de température intérieure minimum maximum et actuelle (change aussi la température extérieure). Tout nouveau minimum ou maximum de la température intérieure est automatiquement enregistré dans la mémoire du Thermo à Distance.

##### RELEVÉ DE LA TEMPERATURE EXTERIEURE :

La température extérieure est affichée sur la dernière ligne du LCD, sous la température intérieure. Le Thermo à Distance reçoit la température extérieure par fréquence 433 MHz, quand les piles sont mises en place dans la minute et les 20 secondes qui suivent le paramétrage de l'heure (voir **Paramétrage** ci-dessus).

**Remarque :** En cas de non-réception de la température extérieure dans la minute et les 20 secondes après avoir installé les piles dans l'émetteur, voir "**Vérification de la réception 433 MHz**" ci-dessous.

##### RELEVÉ DE LA TEMPERATURE EXTERIEURE MINIMUM ET MAXIMUM :

Appuyer sur la touche "RESET/+MIN/MAX" pour faire alterner les relevés de température intérieure et extérieure minimum, maximum et actuelle. L'heure de réception des relevés minimum et maximum de la température extérieure s'affichent sur le LCD en clignotant (heure d'enregistrement pour la température extérieure seulement). Tout nouveau minimum ou maximum de la température extérieure est automatiquement enregistré dans la mémoire du Thermo à Distance.

- Ouvrir, en le soulevant, le couvercle des piles au dos du Thermo à Distance comme indiqué ci-dessus.
- Installer 2 piles AAA, IEC LR3, 1,5V dans le logement des piles en respectant les polarités et remettre le couvercle en place (tous les segments de l'écran LCD doivent s'allumer momentanément.)
- Ouvrir, en le faisant coulisser, le couvercle des piles de l'émetteur comme indiqué ci-dessus.
- Installer 2 piles AAA, IEC LR3, 1,5V dans le logement des piles en respectant les polarités et remettre le couvercle en place.
- Si vous avez fait l'acquisition d'un ou plusieurs émetteur(s) extérieur(s), attendre que le premier émetteur transmette la température extérieure avant d'activer le second en répétant les étapes 3 et 4.
- Quand un émetteur transmet correctement la température, attendre 10 secondes avant de paramétrer le suivant. Le poste de température numérotera les émetteurs dans l'ordre de paramétrage, c'est-à-dire que le premier émetteur affichera la température avec le chiffre 1, etc.
- Après réception du ou des émetteur(s) extérieur(s), installer le Thermo à Distance et le(s) émetteur(s) à l'endroit désiré (voir **Mise en place** ci-dessous).

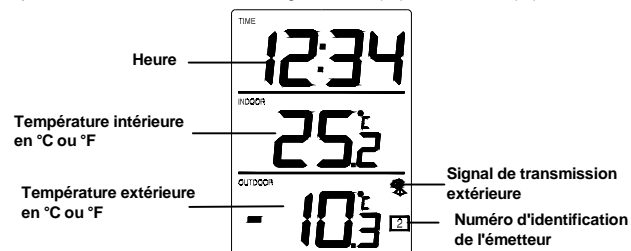
**Remarque :** Il est nécessaire d'installer les piles dans les émetteurs en moins d'une minute et 20 secondes après avoir installé les piles dans le Thermo à Distance afin d'éviter les problèmes de transmission. En cas de non réception de la température, voir **Vérification de la réception 433 MHz** avant de ré-enclencher les appareils (voir **Ré-enclenchement du Thermo à distance** ci-dessous).

En cas de changement des piles dans l'un ou l'autre des appareils, il est nécessaire de ré-enclencher tous les appareils en suivant les instructions de paramétrage. En effet, un code de sécurité est attribué aléatoirement par l'émetteur au moment de la mise en marche, et ce code doit être mémorisé par le poste de température dans l'une minute et 20 secondes qui suivent la mise sous tension.

#### ECRAN LCD

Le LCD du Thermo à Distance comprend trois lignes. Quand les piles sont installées, tous les segments s'allument momentanément avant d'afficher :

- Heure "--:--"
- Température intérieure et extérieure en degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F)



#### REGLAGE 12 OU 24 HEURES :

Une fois que les piles ont été mises en place, régler l'affichage de l'heure de la façon suivante:

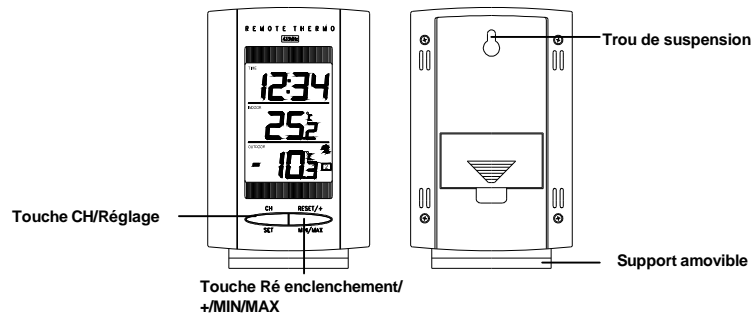
- Appuyer sur "CH/SET" pendant 3 secondes pour entrer le mode de réglage.
- Un ":12h" ou ":24h" s'affiche sur le LCD. Si ":12h" s'affiche, l'heure actuelle est réglée en format 12 heures. Si ":24h" apparaît, l'heure est en format 24 heures.

## THERMO A DISTANCE 433MHz

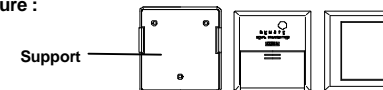
### INTRODUCTION :

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de ce Thermo à Distance qui affiche l'heure et la température intérieure ainsi que jusqu'à trois relevés de température extérieure. Pour profiter au mieux de toutes les caractéristiques de ce produit novateur, merci de lire ce livret d'instructions.

### Thermo à Distance :



### Emetteur de température :

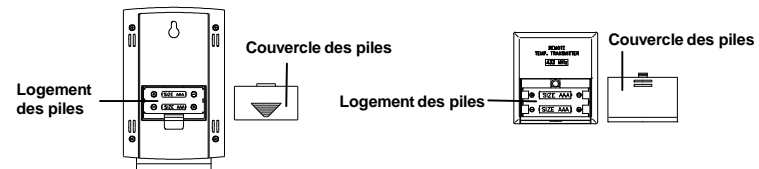


### CARACTERISTIQUES :

- Pendule LCD avec affichage de l'heure en format 12 ou 24 heures
- Affichage de la température intérieure et extérieure en degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F)
- Peut supporter jusqu'à trois émetteurs extérieurs
- Affichage de la température intérieure et extérieure avec mémoire des relevés minimum et maximum et heure de l'enregistrement pour la température extérieure seulement
- Se monte sur un mur ou se pose sur une table (support de table amovible)

### PARAMETRAGE :

Suivre les étapes suivantes pour assurer que votre nouveau Thermo à Distance fonctionne correctement avec le(s) émetteur(s) de température :



- Dimensions (L x W x H):  
Remote Thermo : 80 x 23 x 120 mm  
Transmitter : 59 x 22 x 65 mm

**LIABILITY DISCLAIMER:**

- The manufacturer and supplier cannot accept any responsibility for any incorrect readings and any consequences that occur should an inaccurate reading take place.
- This product is designed for use in the home only as indication of the temperature.
- This product is not to be used for medical purposes or for public information.
- The specifications of this product may change without prior notice.
- This product is not a toy. Keep out of the reach of children.
- No part of this manual may be reproduced without written authorization of the manufacturer.

**R&TTE Directive 1999/5/EC**

Summary of the Declaration of Conformity : We hereby declare that this wireless transmission device does comply with the essential requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC.

The Outdoor Transmitter simply clicks in or out of the holder. When inserting or removing the Outdoor Transmitter to or from the wall holder please hold both units securely to avoid tearing the holder from the wall.

There is also double sided tape included with the wall holder. On smooth surfaces this can be used instead of drilling holes. The mounting surface can, however, affect the transmission range. If for example the unit is attached to a piece of metal, it may then either reduce or increase the transmitting range. For this reason, we recommend not placing the unit on any metal surfaces or in any position where a large metal or highly polished surface is in the immediate proximity (garage doors, double-glazing, etc.). **Choose a sheltered place. Avoid direct rain and sunshine.** Before securing in place, please ensure that the Remote Thermo can receive the 433 MHz signal from the Outdoor Transmitter at the positions that you wish to situate them.

#### BATTERIES REPLACEMENT & MAINTENANCE:

For best performance, batteries to all units should be replaced at least once a year to maintain optimum running accuracy. Ensure that the batteries used are new of the correct size.



**Please help in the preservation of the environment and return used batteries to an authorized depot.**

#### CARE AND MAINTENANCE:

- Avoid placing the units in areas prone to vibration and shock as these may cause damage.
- Avoid areas where the units can be exposed to sudden changes in temperature, i.e. direct sunlight, extreme cold and wet/moist conditions as these will lead to rapid changes in temperature which reduces the accuracy of readings.
- When cleaning the LCD and casing, use a soft damp cloth only. Do not use solvents or scouring agents.
- Do not submerge the units into water.

- Immediately remove all low powered batteries to avoid leakage and damage. Replace only with new batteries of the recommended size.
- Do not make any repairs to the units. Please return them to the original point of purchase for repair by a qualified engineer. Opening and tampering with the units may invalidate its guarantee.

#### SPECIFICATIONS:

- Temperature measuring range
  - Indoor : 0°C to +60°C with 0.1°C resolution  
(\_\_\_.\_\_ displayed if outside this range)
  - Outdoor : -29.9°C to +69.9°C with 0.1°C resolution  
(\_\_\_.\_\_ displayed if outside this range)
- Temperature checking intervals
  - Indoor temperature : every 10 seconds
- Remote Thermo Outdoor
  - Temperature reception : twice in 10 minutes
  - Transmitter : one minute
  - Transmitting frequency : 433.92 MHz
  - Temperature transmitting : range up to 25 meters  
(Open space and free from interference)
- Power source:
  - Remote Thermo : 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V batteries
  - Transmitter : 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V batteries
- Battery life for both units : Approximately 12 months (Alkaline batteries recommended)

displayed in the outdoor temperature section of the LCD. The same will apply to the next transmitter and so on. However, if only one transmitter is used, no identification number will be displayed on the LCD.

#### CHECKING FOR 433 MHz RECEPTION:

In normal surroundings (for example away from interfering sources such as TV sets), the outdoor temperature can usually be easily received within 1 minute 20 seconds. If the outdoor temperature is not displayed on the LCD after 1 minute 20 seconds, then check the following:

1. The distance of the units should be at least 1.5 - 2.0 meters away from interfering sources such as computer monitors or TV sets.
2. Avoid placing the units onto or in the immediate proximity of metal doors, window frames or structures.
3. Using other electrical products such as headphones and speakers that operate on the same signal (433 MHz) can prevent the transmission pick up.
4. Neighbours using electrical products operating on the 433 MHz signal can also cause interference. In most severe cases, the reception is only possible once all other electrical products using the 433 MHz are switched off.
5. Within thick concrete rooms such as basements and tower blocks, the 433 MHz signal can be weakened (avoid placing near metal frames and structures).
6. Transmission can be affected by exposure to extreme temperature conditions. For example, if the weather has been extremely cold (under -25°C) for an extended period of time then the transmission signal may be weakened. (Please bears this in mind when positioning the transmitter).

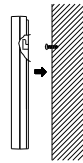
**Note:** Should after checking the above list and the outdoor temperature is still not received, then reset the units (see **Resetting the Remote Thermo** below).

#### RESETTING THE REMOTE THERMO:

1. Remove the batteries from the Remote Thermo and the transmitter(s)
2. Wait at least 30 seconds and repeat the procedures specified in **Setting up** above.

**Note:** Remember when resetting, all units have to be reset and to always insert the batteries into the Remote Thermo first and then followed by the transmitter(s).

#### POSITIONING



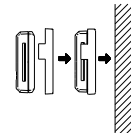
#### REMOTE THERMO:

The Remote Thermo comes complete with a detachable stand that gives the option of table standing or wall mounting. To wall mount:

1. Fix a screw into the desired wall, leaving the head extended out the by about 5mm.
2. Using the Remote Thermo's hanging hole, carefully hang it onto the screw.

**Note:** Always ensures that the unit locks onto the screw head before releasing.

#### OUTDOOR TRANSMITTER:



The Outdoor Transmitter is supplied with a holder that may be attached to a wall with the three screws or double-sided tape supplied. To attach to the wall using screws, please follow the steps below:

1. Mark the wall using a pen through the holes in the holder to obtain the exact drilling position.
2. Drill holes in the wall at the points marked.
3. Screw holder onto wall.

#### **CELSIUS OR FAHRENHEIT DEGREE SETTING:**

Following from the 12 or 24 hour setting mode.

1. Either a "C" or "F" will appear on the LCD. If "C" is displayed then the current temperature reading is set to Celsius. If "F" is displayed then the current temperature reading is set to Fahrenheit.
2. To alternate between the two temperature reading modes, simply press the "RESET/+MIN/MAX" key.
3. Press "CH/SET" key to confirm and enter the time setting mode.

#### **TIME SETTING:**

Following from the Celsius or Fahrenheit degree mode.

1. The Hour digit in the time section starts flashing
2. Using the "RESET/+MIN/MAX" key, enter the hours of the current time and then followed by pressing the "CH/SET" key to move into the minutes mode
3. Again, using the "RESET/+MIN/MAX" key, enter the minutes of the current time (by holding the key down, the digits are incremented in steps of five) and then finally followed by pressing the "CH/SET" key to exit the setting mode. Your Remote Thermo is now fully operational.

#### **USING THE REMOTE THERMO:**

##### **INDOOR TEMPERATURE:**

The indoor temperature is displayed on the second line of the LCD under the time. The Remote Thermo's built in sensor automatically measures the temperature once the batteries are inserted.

##### **MINIMUM AND MAXIMUM INDOOR TEMPERATURE RECORDINGS:**

By pressing the "RESET/+MIN/MAX" key the current indoor temperature will alternate between the minimum, maximum and current temperature recordings (also changes for outdoor temperature). Once a new indoor temperature high or low is reached, it will automatically set into the Remote Thermo's memory.

#### **OUTDOOR TEMPERATURE READING:**

The outdoor temperature reading is on the bottom line of the LCD under the indoor temperature. The Remote Thermo receives the outdoor temperature via 433 MHz frequency when the batteries are inserted into the transmitter within the 1 minute 20 seconds of the setting up time (See **Setting up** above).

**Note:** Should the outdoor temperature not be received within 1 minutes 20 seconds after inserting the batteries into a transmitter, then see "**Checking 433 MHz reception**" below.

##### **MINIMUM AND MAXIMUM OUTDOOR TEMPERATURE READING:**

By pressing the "RESET/+MIN/MAX" key the current indoor and outdoor temperature will alternate between the minimum, maximum and current temperature recordings. The time when the minimum and maximum outdoor temperature records were received will be also shown on the LCD blinking (recorded time is for outdoor temperature only). Once a new outdoor temperature high or is low reached, it will automatically be set into the Remote Thermo's memory.

##### **RESETTING THE MINIMUM AND MAXIMUM TEMPERATURE RECORDING:**

By pressing and holding down the "RESET/+MIN/MAX" key for about 3 seconds, both the indoor and outdoor minimum and maximum temperature recordings will be reset to the current indoor and outdoor temperatures. Only the outdoor temperature display on the LCD will be reset. To reset an outdoor temperature moves to the desired transmitter no.

##### **OUTDOOR TEMPERATURE 1, 2, AND 3**

If the more than one transmitter is being used, to alternate between the temperature readings of transmitter 1, 2, and 3, simply press the "CH/SET" key. If the reading is from transmitter 1, then the identification numbers 1 will be



2. Checking the correct polarization, insert 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V batteries into the battery compartment and replace the cover (all the segments of the LCD screen will light up momentarily).
3. Now slide the battery cover open on the transmitter as indicated above
4. Checking the correct polarization, insert 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V batteries into the battery compartment and replace the cover.
5. If you have purchased additional outdoor transmitter(s) wait until the outdoor temperature has been received from the one transmitter before activating the next transmitter by repeating steps 3 and 4.
6. However, ensure that you leave 10 seconds in between the reception of the last transmitter and the set-up of the following transmitter. The Remote Thermo will number the transmitters in the order of set-up, i.e. the first transmitter will have the temperature displayed with the number 1 against it and so on.
7. When the outdoor temperature(s) is received the Remote Thermo and transmitter(s) should be positioned in the desired places (see **Positioning & securing** below)

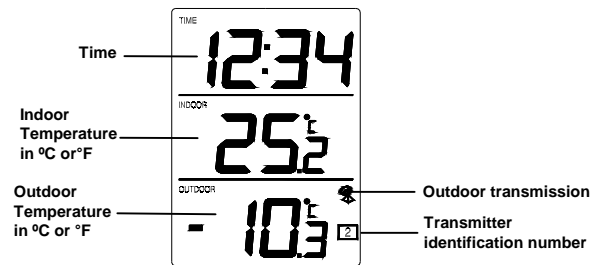
**Note:** Should the total time of inserting the batteries into the transmitters take longer than 1 minute 20 seconds from the time of inserting the batteries into the Remote Thermo then temperature reception problems may occur. If the temperature is not be received, then see **Checking for 433 MHz reception**, before resetting the units (see **Resetting the Remote Thermo** below).

In the event of changing batteries in any of the units, all units need to be reset by following the setting up procedures. This is because a random security code is assigned by the transmitter at start-up and this code must be received and stored by the Remote Thermo in the first 1 minute 20 seconds of power being supplied to it.

#### LCD SCREEN

The Remote Thermo's LCD is comprised of three lines and once the batteries are inserted, all the segments will light up momentarily before displaying:

1. Time " \_: \_:"
2. Indoor and outdoor temperature in degree Celsius (°C) or Fahrenheit (°F)



#### 12 OR 24 HOUR SETTING:

After the batteries are inserted, set the time display as follow:

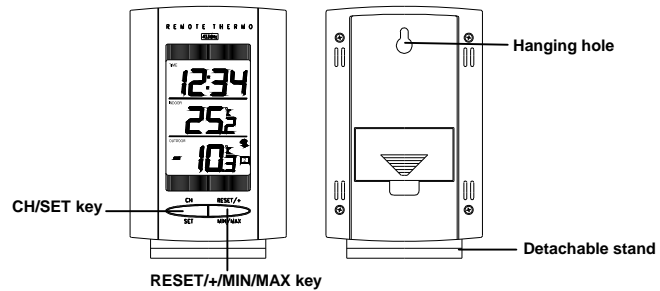
1. Press and hold the "CH/SET" key about 3 seconds to enter the set mode
2. Either a "12h" or "24h" will appear on the LCD. If "12h" is displayed then the current time display is set to 12-hour time. If "24h" is displayed then the current time is set to 24-hour time.
3. To alternate between the two times display mode, simply press the "RESET/+MIN/MAX" key.
4. When the desired time display is selected, press the "CH/SET" key once more to enter the Celsius or Fahrenheit degree setting mode.

## 433 MHz REMOTE THERMO

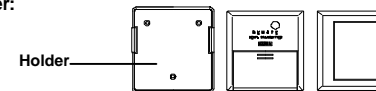
### INTRODUCTION:

Congratulations on purchasing this innovative 433MHz Remote Thermo which displays the time with up to the minute indoor and up to three outdoor temperature readings. To enjoy the full benefits of this innovative product, please read this operating manual.

### Remote Thermo:



### Temperature Transmitter:

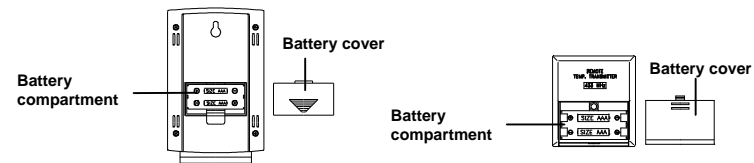


### FEATURES:

- LCD clock in 12 or 24 hour time display
- Indoor and outdoor temperature reading in degree Celsius (°C) or degree Fahrenheit (°F)
- Can receive up to three Outdoor transmitters
- Indoor and outdoor temperature with Minimum and Maximum records and time received for outdoor only
- Table standing or wall mountable (detachable table stand)

### SETTING UP:

Please follow these steps to ensure that your new Remote Thermo works correctly with the temperature transmitter(s):



1. Flip open the battery cover at the back of the Remote Thermo as indicated above.

**TEMPERATUR-FERNANZEIGE MIT 433MHz-ÜBERTRAGUNG  
433 MHz REMOTE THERMO  
THERMO A DISTANCE 433MHz  
433 MHz AFSTANDBEDIENDE THERMOSTAAT  
TERMOMETRO CON TRASMISSIONE REMOTA A 433 MHz  
ESTACIÓN A CONTROL REMOTO PARA MEDIR  
LA TEMPERATURA VÍA 433 MHz**

Bedienungsanleitung  
Instruction Manual  
Livret d'instructions  
Handleiding  
Manuale di Istruzioni  
Manual de instrucciones

- Non effettuare nessun tipo di riparazione sulle unità. Portarle dal rivenditore per farle riparare da personale qualificato. L'apertura e la manomissione delle unità possono invalidarne la garanzia.

#### SPECIFICHE TECNICHE:

- Gamma di misurazione della temperatura
  - Interna : da 0°C a +60°C con risoluzione di 0,1°C  
(\_\_ \_ visualizzato se al di fuori di questa gamma)
  - Esterna : da -29,9°C a +69,9°C con risoluzione di 0,1°C  
(\_\_ \_ visualizzato se al di fuori di questa gamma)
- Intervalli di verifica della temperatura
  - Temperatura interna : ogni 10 secondi
- Ricezione della temperatura esterna del Termometro con trasmissione remota
  - Ricezione della temperatura : due volte in 10 minuti
  - Trasmettitore : 1 minuto
- Frequenza di trasmissione : 433.92 Mhz
- Trasmissione della temperatura : raggio fino a 25 metri  
(In uno spazio aperto e libero da interferenze)
- Alimentazione:
  - Termometro con trasmissione remota : 2 batterie tipo AAA, IEC LR3, 1.5V
  - Trasmettitore : 2 batterie tipo AAA, IEC LR3, 1.5V
- Durata delle batterie per entrambe le unità : Approssimativamente 12 mesi  
(si raccomandano batterie alcaline)
- Dimensioni (L x L x A):
  - Termometro con trasmissione remota : 80 x 23 x 120 mm

Trasmettitore : 59 x 22 x 65 mm

#### LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ:

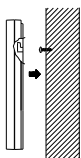
- Il produttore e il rivenditore non si assumono alcuna responsabilità per letture incorrette dell'apparecchio e le loro possibili conseguenze.
- Il prodotto è stato concepito per uso domestico come indicazione della temperatura.
- Il prodotto non è da utilizzarsi per scopi medici o per rendere un servizio di informazione pubblica.
- Il fabbricante si riserva il diritto di cambiare le specifiche tecniche dell'apparecchio senza preavviso.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori della portata dei bambini.
- Questo manuale non può essere riprodotto interamente o in nessuna delle sue parti o senza previo consenso scritto del fabbricante.

#### Direttiva R&TTE 1999/5/EC

Edizione ridotta della Dichiarazione di conformità in linguaggio comune. Si dichiara che questo dispositivo a trasmissione radio è conforme ai requisiti essenziali R&TTE della direttiva 1999/5/EC.



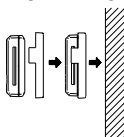
EJINS361T112



1. Fissare una vite sulla parete, lasciando che la testa della vite sporga di almeno 5mm.
2. Fissare con attenzione il Termometro con trasmissione remota sul foro per il montaggio a muro.

**Nota:** assicurarsi sempre che l'unità sia ben fissata sulla vite prima di rilasciare l'apparecchio.

#### TRASMETTITORE ESTERNO:



Il Trasmettitore esterno fornito con supporto può essere montato a muro con 3 viti, o con il nastro a doppio strato in dotazione.

Per il montaggio a muro usando le viti, seguire i passaggi descritti qui di seguito:

1. Segnare il muro con una matita attraverso i fori del supporto per ottenere la posizione esatta dei fori per il trapano.
2. Forare il muro con il trapano sui segni apposti.
3. Inserire le viti sul muro.

Il Trasmettitore esterno si può inserire o togliere dal supporto. Quando si inserisce o si rimuove il Trasmettitore esterno sul o dal supporto a muro, afferrare entrambe le unità saldamente, per evitare di strappare il supporto dal muro.

In dotazione con il supporto a muro, è anche fornito un nastro a doppio strato, che può essere usato sulle superfici piane, in alternativa ad effettuare dei fori con il trapano. La superficie di montaggio può influenzare il raggio di trasmissione. Se per esempio l'unità appoggia su una superficie di metallo, il raggio di trasmissione può essere ridotto o aumentato. Per questo motivo, si raccomanda di non sistemare l'unità su superfici metalliche, o in una

posizione in cui un'ampia superficie di metallo o una superficie molto lucidata si trova nelle immediate vicinanze (porte di garage, vetrate doppie ecc.). **Selezionare un luogo al riparo dalla pioggia e luce solare.** Prima di fissare in posizione, assicurarsi che il Termometro con trasmissione remota può ricevere il segnale a 433 Mhz dal Trasmettitore esterno sulle posizioni in cui si desidera sistemarlo.

#### SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE E MANUTENZIONE:

Per ottimizzare le prestazioni, le batterie di tutte le unità devono essere sostituite almeno una volta l'anno, per mantenere una precisione di funzionamento ottimale. Assicurarsi che le batterie usate siano nuove, e delle dimensioni corrette.



**La conservazione dell'ambiente è responsabilità di tutti; portare le batterie scariche in un centro di raccolta autorizzato.**

#### CURA E MANUTENZIONE:

- Evitare di sistemare le unità in zone che sono soggetti a vibrazioni e shock, perché queste possono causare danni agli apparecchi.
- Evitare le zone dove le unità possono essere esposte a cambiamenti improvvisi di temperatura, esposizione diretta ai raggi del sole, o a condizioni estreme di freddo e di umidità, poiché queste riducono la precisione delle letture.
- Quando si pulisce il display a cristalli liquidi e l'involucro esterno, usare solamente un panno umido. Non usare solventi o agenti graffianti.
- Non immergere le unità in acqua.
- Sostituire subito le batterie scariche, per evitare perdite e conseguenti danni agli apparecchi. Sostituire solamente con batterie nuove del tipo raccomandato.

temperatura esterna minima e massima sono state ricevute, lampeggia sul display a cristalli liquidi (l'ora registrata si riferisce solamente alla temperatura esterna). Quando viene ricevuta una nuova registrazione più alta o più bassa della temperatura, questa viene automaticamente impostata nella memoria del Termometro con trasmissione remota.

#### **PER REIMPOSTARE LA REGISTRAZIONE DELLA TEMPERATURA MINIMA E MASSIMA:**

Tenendo premuto il tasto "RESET/+MIN/MAX" per circa 3 secondi, la registrazione della temperatura interna ed esterna, sia la minima sia la massima, sono impostate di nuovo sulle temperature interna ed esterna attuale. Solo il display della temperatura esterna è reimpostato. Azzerare una temperatura esterna muove sul numero del trasmettitore desiderato

#### **TEMPERATURE ESTERNE 1, 2, E 3**

Se si usa più di un trasmettitore, per alternare le letture della temperatura dei trasmettitori 1, 2 e 3, semplicemente premere il tasto "CH/SET". Se la lettura è arrivata dal trasmettitore 1, allora il numero di identificazione 1 appare nella sezione della temperatura esterna del display a cristalli liquidi. Lo stesso vale per il trasmettitore successivo, e così via. Ad ogni modo se si usa solamente un trasmettitore, non è visualizzato nessun numero di identificazione sul display a cristalli liquidi.

#### **VERIFICA DELLA RICEZIONE A 433 MHZ:**

In condizioni ambientali normali (vale a dire lontano da fonti di interferenza quali televisioni), la temperatura esterna può essere normalmente ricevuta entro i 1 minuti 20 secondi. Dopo che la ricezione è avvenuta, verificare i punti seguenti:

1. La distanza fra le unità deve essere di almeno 1,5-2,0 metri da fonti di interferenza quali schermi di computer o di televisioni.
2. Evitare di sistemare le unità su o nelle immediate vicinanze di porte, infissi, o strutture in metallo.

3. Usare altri prodotti elettronici quali cuffie e altoparlanti che funzionano sulla stessa frequenza (433 MHz) può impedire l'ottimizzazione della trasmissione.
4. Anche prodotti elettronici usati nelle vicinanze, che operano sulla frequenza di 433 MHz, possono essere fonte di interferenza. Nella maggior parte dei casi più estremi, la ricezione è possibile soltanto quando tutti i prodotti elettronici che lavorano sulla frequenza di 433 MHz sono spenti.
5. All'interno di stanze con muri in cemento, come seminterrati e condomini, la ricezione del segnale a 433 MHz può essere indebolita (evitare di sistemare l'apparecchio vicino a infissi e strutture di metallo).
6. La trasmissione può anche essere influenzata dall'esposizione a condizioni di temperatura estrema. Per esempio in condizioni di tempo molto freddo (sotto -25°C) per un periodo prolungato, il segnale di trasmissione può essere indebolito (tenere questo a mente quando si sistema il trasmettitore).

**Nota** Se, dopo avere effettuato tutte le verifiche di cui sopra, la temperatura esterna non è ancora ricevuta, riassetare le unità (consultare il paragrafo **Per riassetare il termometro con trasmissione remota**).

#### **PER RIASSETARE IL TERMOMETRO CON TRASMISSIONE REMOTA:**

1. Togliere le batterie dal Termometro con trasmissione remota e dai trasmettitori.
2. Aspettare almeno 30 secondi, poi ripetere le procedure specificate nel paragrafo **Impostazioni** sopra.

**Nota:** Mentre si effettua una reimpostazione, ricordarsi che tutte le unità devono essere riassetate, e di inserire sempre la batteria nel Termometro a trasmissione remota prima, e poi nei trasmettitori.

#### **SISTEMAZIONE**

##### **TERMOMETRO CON TRASMISSIONE REMOTA:**

Il Termometro con trasmissione remota è fornito con supporto staccabile, che dà l'opzione di montaggio su una superficie piana o a muro. Per effettuare il montaggio a muro:

1. Tenere premuto il tasto "CH/SET" per circa 3 secondi per entrare nel modo impostazione.
2. ": 12h" o ": 24h" appare sullo schermo a cristalli liquidi. Se si visualizza ":12h", allora il display dell'ora attuale è impostato su 12 ore. Se si visualizza ":24h", allora il display dell'ora attuale è impostato su 24 ore.
3. Per alternare fra i due modi di visualizzazione dell'ora, semplicemente premere il tasto "RESET/+MIN/MAX".
4. Quando il display dell'ora desiderata è selezionato, premere il tasto "CH/SET" ancora una volta per entrare nel modo impostazione dei gradi Celsius o Fahrenheit.

#### IMPOSTAZIONE DEI GRADI CELSIUS O FAHRENHEIT:

Dopo aver impostato il modo di impostazione su 12 o 24 ore, si possono eseguire le procedure descritte qui di seguito:

1. "°C" o "°F" appaiono sul display a cristalli liquidi. Se si visualizza "°C", la lettura della temperatura attuale è impostata su Celsius. Se si visualizza "°F", la lettura della temperatura attuale è impostata su Fahrenheit.
2. Per alternare fra i due modi di lettura della temperatura, semplicemente premere il tasto "RESET/+MIN/MAX".
3. Premere il tasto "CH/SET" per confermare ed entrare nel modo impostazione ora.

#### IMPOSTAZIONE DELL'ORA:

Dopo aver impostato i gradi Celsius o Fahrenheit, si può passare all'impostazione dell'ora.

1. Le digitazioni dell'ora nella sezione corrispondente iniziano a lampeggiare.
2. Usando il tasto "RESET/+MIN/MAX", inserire le ore dell'ora attuale, poi premere il tasto "CH/SET" per muoversi sulle digitazioni dei minuti.
3. Usando di nuovo il tasto "RESET/+MIN/MAX", inserire i minuti dell'ora attuale (tenendo premuto il tasto, le digitazioni sono incrementate di 5 minuti alla volta), poi premere il tasto "CH/SET" per uscire dal modo impostazioni. Il Termometro con trasmissione remota è adesso pienamente operativo.

#### PER USARE IL TERMOMETRO CON TRASMISSIONE REMOTA:

##### TEMPERATURA INTERNA:

La temperatura interna è visualizzata sulla seconda linea del display a cristalli liquidi, sotto l'ora. Il sensore incorporato del Termometro con trasmissione remota comincia a misurare la temperatura, una volta che si sono inserite le batterie.

##### REGISTRAZIONI DELLA TEMPERATURA INTERNA MINIMA E MASSIMA:

Premendo il tasto "RESET/+MIN/MAX" la temperatura attuale interna alterna la visualizzazione dei valori tra la minima, la massima e le registrazioni della temperatura attuale (nonché i cambiamenti della temperatura esterna). Quando viene ricevuta una nuova registrazione più alta o più bassa della temperatura, quest'ultima viene automaticamente impostata nella memoria del Termometro con trasmissione remota.

##### LETTURA DELLA TEMPERATURA ESTERNA:

La lettura della temperatura esterna si trova sulla riga più in basso dello schermo a cristalli liquidi, sotto il valore della temperatura interna. Il Termometro con trasmissione remota riceve la misurazione della temperatura esterna tramite una frequenza di 433 MHz, quando le batterie sono inserite nel trasmettitore, entro 1 minuto 20 secondi dell'impostazione dell'ora (consultare il paragrafo " **Impostazioni** " sopra).

**Nota:** Se la registrazione della temperatura esterna non dovesse essere ricevuta entro 1 minuto 20 secondi dopo avere sostituito le batterie di un trasmettitore, consultare il paragrafo " **Verifica della ricezione a MHZ 433** "

##### LETTURA DELLA TEMPERATURA ESTERNA MINIMA E MASSIMA:

Premendo il tasto "RESET/+MIN/MAX" la temperatura interna ed esterna attuale alterna la visualizzazione delle registrazioni della minima, della massima e della temperatura attuale. Anche l'ora in cui le registrazioni della

1. Aprire il vano batterie sulla parte posteriore del termometro con trasmissione remota come indicato sopra.
2. Verificare la polarità, ed inserire 2 batterie tipo AAA, IEC LR3, 1.5V nel vano batterie, e richiuderlo (tutti gli indicatori a LED dello schermo a cristalli liquidi si accendono temporaneamente).
3. Aprire il vano batterie sul trasmettitore, come indicato sopra.
4. Verificare la polarità, ed inserire 2 batterie tipo AAA, IEC LR3, 1.5V, e richiudere il vano.
5. Se si è acquistato uno (o più) trasmettitore (i) esterno (i) addizionale (i), aspettare che la temperatura esterna sia stata ricevuta da un trasmettitore, prima di attivare il successivo ripetendo i passaggi 3 e 4.
6. Ad ogni modo, assicurarsi di lasciare almeno 10 secondi tra la ricezione dell'ultimo trasmettitore, e l'impostazione del trasmettitore successivo. Il termometro con trasmissione remota numera i trasmettitori nell'ordine di impostazione, vale a dire visualizza la temperatura del primo trasmettitore con il numero 1, e così via.
7. Quando la temperatura esterna è ricevuta, il termometro con trasmissione remota ed i trasmettitori devono essere sistemati nelle posizioni desiderate (consultare il paragrafo **Posizionamento e fissaggio** più avanti).

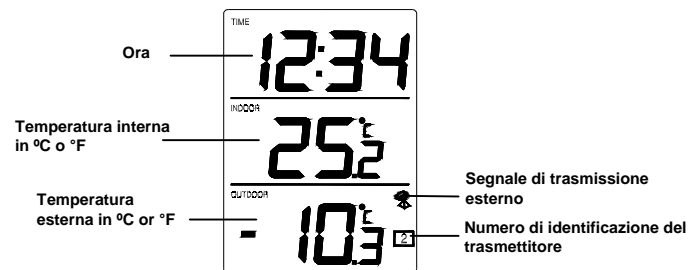
**Nota:** nel caso in cui per inserire le batterie nei trasmettitori fossero necessari più 1minuti 20 secondi, dal momento in cui sono state inserite le batterie nel Termometro con trasmissione remota, si potrebbero verificare dei problemi di ricezione dei dati della temperatura. Se la trasmissione della temperatura non è ricevuta, consultare il paragrafo **Verifica della ricezione a 433MHz**, prima di riavviare le unità (consultare il paragrafo **Per riavviare il termometro con trasmissione remota** più avanti).

Nel caso in cui fosse necessario sostituire le batterie di una qualsiasi delle unità, tutte le unità devono essere riavviate seguendo le procedure di impostazione. Questo perché un codice di sicurezza con parametri propri viene assegnato dal trasmettitore all'avvio, e questo codice deve essere ricevuto e memorizzato dal Termometro con trasmissione remota nei primi 1minuti 20 secondi seguenti all'inizio della fornitura dell'alimentazione al Termometro.

### SCHERMO A CRISTALLI LIQUIDI

Lo schermo a cristalli liquidi dal termometro con trasmissione remota consiste di tre linee. Quando le batterie vengono inserite, tutte gli indicatori del display a cristalli liquidi si accendono temporaneamente prima della visualizzazione:

1. Ora " \_ : \_ "
2. Temperatura interna e esterna in gradi Celsius (°C) oppure Fahrenheit (°F)



### IMPOSTAZIONE 12 O 24 ORE:

Dopo che le batterie sono state inserite, impostare la visualizzazione dell'ora seguendo i passaggi descritti qui di seguito:

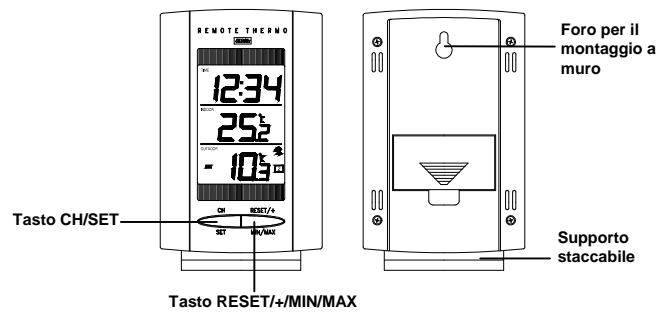


## TERMOMETRO CON TRASMISSIONE REMOTA A 433 MHz

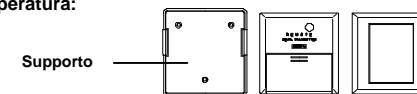
### INTRODUZIONE:

Congratulazioni per l'acquisto di questo innovativo termometro con trasmissione remota a 433 MHz, che visualizza l'ora ed i minuti in ambienti interni, e fino a 3 letture della temperatura esterna. Per sfruttare al meglio le caratteristiche di questo prodotto innovativo, leggere attentamente le istruzioni di questo manuale.

### Termometro con trasmissione remota:



### Trasmettitore della temperatura:

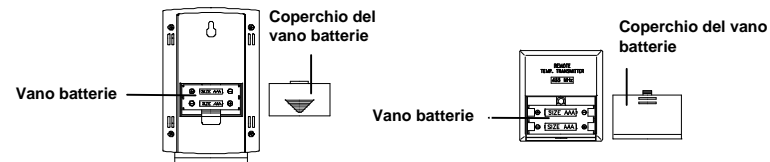


### CARATTERISTICHE:

- Orologio a cristalli liquidi con visualizzazione dell'ora in formato 12/24 ore
- Lettura della temperatura interna ed esterna in gradi Celsius (°C) o Fahrenheit (°F)
- Funzione di ricezione della temperatura da 3 trasmettitori esterni.
- Temperatura interna ed esterna con registrazioni della minima e della massima e dell'ora ricevuta solamente per lettura esterna.
- Montaggio su un piano d'appoggio o a muro (supporto staccabile per montaggio su piano d'appoggio).

### IMPOSTAZIONI:

Seguire le istruzioni che seguono assicurarsi che il termometro con trasmissione remota funzioni correttamente con il (i) trasmettitore (i) della temperatura:



**SPECIFICATIES:**

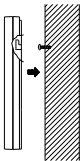
- Meetbereik Temperatuur  
Binnen : 0°C tot +60°C met 0.1°C resolutie  
( \_ \_ \_ verschijnt indien buiten dit bereik)
- Buiten : -29.9°C tot +69.9°C met 0.1°C resolutie  
( \_ \_ \_ verschijnt indien buiten dit bereik)
- Meetfrequentie Temperatuur  
binnentemperatuur : elke 10 seconden
- Ontvangst van temperatuur van  
afstandsthermostaat : tweemaal per 10 minuten  
Zender : één minuut
- Zendfrequentie : 433.92 MHz
- Transmissie temperatuur : bereik maximaal 25 meter  
(In vrije veld en zonder interferentie)
- Stroomvoorziening:  
Afstandsthermostaat : 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V batterijen  
Zender : 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V batterijen
- Levensduur batterijen van  
beide toestellen : Ongeveer 12 maanden  
(Alkaline batterijen aanbevolen)
- Afmetingen (L x B x H):  
Afstandsthermostaat : 80 x 23 x 120 mm  
Zender : 59 x 22 x 65 mm

**BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID:**

- De fabrikant aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor mogelijke foutieve uitslagen en de gevolgen daarvan.
- Dit product is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis op de hierboven beschreven wijze.
- Dit product is niet geschikt voor medische doeleinden of voor publieke informatie.
- De specificaties van dit product kunnen wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.
- Dit product is geen speelgoed. Uit de buurt van kinderen houden.
- Geen enkel deel van deze handleiding mag gereproduceerd worden zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant.

**R&TTE Richtlijnen 1999/5/EC**

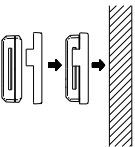
Samenvatting van de Geschiktheidsverklaring : Hierbij verklaren we dat dit draadloze toestel voldoet aan de belangrijkste vereisten van R&TTE Richtlijnen 1999/5/EC.



1. Bevestig een schroef in de gewenste muur en laat de kop ongeveer 5 mm uitsteken.
2. Hang de Thermostaat met het hangaatje aan de schroef.

**Let op:** Zorg er voor dat het toestel aan de schroef hangt alvorens los te laten.

#### BUITENZENDER:



De Buitenzender wordt geleverd met een houder die met drie schroeven of met dubbelzijdig plakband aan de muur kan worden opgehangen.  
Om met schroeven aan de muur te hangen a.u.b. de volgende stappen volgen:

1. Bepaal de positie van de boorgaatjes door de houder tegen de muur te plaatsen en met een pen de posities op de muur te markeren.
2. Boor op de gemarkeerde punten gaatjes in de muur.
3. Schroef de houder aan de muur vast..

De Buitenzender klikt vast in of los uit de houder. Wanneer de Buitenzender in de houder wordt gestoken of er uit wordt genomen a.u.b. beide toetsellen goed vasthouden om te voorkomen dat de houder van de muur wordt getrokken.

De muurhanger wordt geleverd met dubbelzijdig plakband. Dit kan op gladde oppervlakken gebruikt worden i.p.v. gaatjes te boren. Het oppervlak kan het zendbereik beïnvloeden. Als bijvoorbeeld het toestel bevestigd is op een metalen object kan dit het zendbereik zowel verkleinen als vergroten. Daarom is het aanbevolen het toestel niet op

metalen oppervlakken te plaatsen of op een locatie in de onmiddellijke omgeving van grote metalen of gladde objecten (garagedeuren, dubbele beglazing, enz.). **Zoek een plaats uit wat tegen regen en zon beschermd.** Alvorens te bevestigen eerst controleren of de Thermostaat het 433MHz signaal van de buitenzender wel uit de betreffende positie kan ontvangen.

#### BATTERIJEN VERVANGEN & ONDERHOUD:

Voor optimaal resultaat dienen de batterijen van beide toestellen tenminste eenmaal per jaar te worden vervangen te worden. Gebruik enkel nieuwe batterijen van het juiste formaat.



**Help mee het milieu te beschermen. Breng lege batterijen naar een chemische afvalbak.**

#### VERZORGING EN ONDERHOUD:

- Vermijd toestellen te plaatsen in gebieden die onderhevig zijn aan trillingen of schokken, omdat hierdoor schade kan ontstaan.
- Vermijd locaties waar de toestellen onderhevig zijn aan plotselinge temperatuurverschillen, d.w.z. direct zonlicht, vrieskou en natte/vochtige omstandigheden, omdat deze leiden tot snelle temperatuurverschillen, hetgeen de precisie van de uitslag niet ten goede komt.
- Het LCD-scherm enkel schoonmaken met een zacht, nat doekje. Geen oplossingen of schuurmiddel gebruiken.
- Niet onderdompelen in water.
- Onmiddellijk alle zwakke batterijen verwijderen om lekkage en schade te voorkomen. Alleen vervang door nieuwe batterijen van het aanbevolen formaat.
- Geen reparaties aan de toestellen uitvoeren. Terugbrengen naar winkel waar u toestel kocht voor reparatie door gekwalificeerd personeel. De toestellen openen en eraan prutsen kan de garantie doen vervallen.

Zodra een nieuwe hoogste of laagste buitentemperatuur bereikt zijn wordt deze automatisch in het geheugen van de afstandsbediende Thermostaat opgeslagen.

#### **TERUGSTELLEN VAN DE MINIMUM EN MAXIMUM TEMPERATUURUITSLAGEN:**

Door de "RESET+/MIN/MAX" knop ongeveer 3 seconden ingedrukt te houden worden de uitslagen van zowel de binnen- als buitentemperaturen teruggesteld op de huidige binnen- en buitentemperaturen. Alleen de uitslag van de buitentemperatuur van de op het LCD-scherm vertoonde zender wordt teruggesteld. Ga naar de gewenste zender om een buitentemperatuur te wissen.

#### **BUITENTEMPERATUUR 1, 2 EN 3**

Indien meer dan één zender in gebruik is kan tussen de temperatuuruitslagen van zender 1, 2 en 3 gewisseld worden door op de "CH/SET" knop te drukken. Als de uitslag van zender 1 is dan wordt in het vakje van de buitentemperatuur op het scherm de 1 vertoond. Hetzelfde geldt voor de volgende zender, enz. Als echter maar één zender wordt gebruikt wordt op het scherm geen nummer vertoond.

#### **CONTROLE VAN 433 MHZ ONTVANGST:**

In normale omstandigheden (b.v. uit de buurt van storingsbronnen zoals TV- toestellen) kan de buitentemperatuur gewoonlijk binnen 1:20 minuten ontvangen worden. Als de buitentemperatuur niet binnen 1:20 minuten op het scherm kan worden afgelezen, controleer dan het volgende:

1. De toestellen dienen tenminste 1.5 - 2.0 meter uit de buurt te zijn van storingsbronnen, zoals computermonitors en TV-toestellen.
2. Vermijd de onmiddellijke nabijheid van metalen deuren, kozijnen of toestellen.
3. Het gebruik van andere elektrische producten zoals hoofdtelefoons en luidsprekerboxen die op hetzelfde signaal (433 MHz) werken kan goede ontvangst in de weg staan.

4. Buren die elektrische toestellen gebruiken die op het 433 MHz signaal werken kunnen interferentie veroorzaken. In ernstige gevallen is goede ontvangst alleen mogelijk nadat alle andere elektrische producten die het 433 MHz signaal gebruiken uitgeschakeld zijn.
5. Binnen ruimten van gewapend beton, zoals kelders en torenflats kan het 433 MHz signaal verzwakt worden ontvangen (vermijd locaties in buurt van metalen kozijnen en toestellen).
6. Transmissie kan beïnvloed worden door blootstelling aan extreme temperaturen. Als het weer bijvoorbeeld extreem koud is geweest (onder -25°C) gedurende een lange periode dan kan het zendesignaal verzwakt worden. (Houd hiermee rekening bij het positioneren van de zender).

**Let op:** Als na het controleren aan de hand van bovenstaande lijst de buitentemperatuur nog steeds niet ontvangen worden, herstart de toestellen dan (zie **Herstarten van Afstandsbediende Thermostaat** hieronder).

#### **HERSTARTEN VAN AFSTANDSBEDIENDE THERMOSTAAT:**

1. Verwijder de batterijen uit de Thermostaat en de zender(s).
2. Wacht tenminste 30 seconden en herhaal de procedures zoals beschreven in **Opstarten** hierboven.

**Let op:** Denk er bij het herstarten aan altijd alle toestellen te herstarten en altijd eerst de batterijen in de afstandsbediende Thermostaat te installeren en dan pas in de zender(s).

#### **POSITIONEREN**

##### **AFSTANDSBEDIENDE THERMOSTAAT:**

De Thermostaat wordt geleverd met een afneembare standaard die de mogelijkheid geeft het toestel op de tafel te zetten of aan de muur op te hangen. Om aan de muur op te hangen:

2. Op het scherm verschijnt ": 12h" of ": 24h". Indien ": 12h" wordt vertoond dan is de huidige tijd ingesteld op 12 - uren tijd. Als er ": 24h" staat dan wordt de huidige tijd vertoond in 24-uren tijd.
3. Om te wisselen tussen de twee tijdsformaten gewoon op de "RESET+/MIN/MAX" knop drukken.
4. Wanneer het gewenste tijdsformaat is geselecteerd op de "CH/SET" knop drukken om in regelstand Celsius of Fahrenheit te komen.

#### **REGELSTAND GRADEN CELSIUS OF FAHRENHEIT:**

Volgt op de regelstand 12- of 24-uren.

1. Een "°C" of "°F" verschijnt op het LCD-scherm. Als er "°C" staat betekent dit dat de huidige temperatuur vertoond wordt in Celsius. Als er "°F" staat dan is de temperatuuruitslag in Fahrenheit.
2. Om tussen de twee temperatuurwaarden te wisselen gewoon op de "RESET+/MIN/MAX" knop drukken.
3. Druk vervolgens op de "SET" knop om te bevestigen.

#### **INSTELLEN TIJD:**

Volgt op de regelstand Celsius of Fahrenheit.

1. De urenvakjes op het tijdscherm gaan knipperen
2. Voer met de "RESET+/MIN/MAX" knop het urenantal van de huidige tijd in, en druk dan op de "CH/SET" knop om verder te gaan naar de minuten-stand.
3. Voer opnieuw met de "RESET+/MIN/MAX" knop het minutental van de huidige tijd in (door de knop ingedrukt te houden, de cijfers verspringen in stappen van vijf) en druk tenslotte op de "CH/SET" knop om de regelstand te verlaten. De Thermostaat is nu volledig in werking.

#### **GEBRUIK VAN DE AFSTANDBEDIENDE THERMOSTAAT:**

##### **BINNENTEMPERATUUR:**

De binnentemperatuur staat af te lezen op de tweede regel van het LCD-scherm onder de tijd. De ingebouwde sensor van de Thermostaat meet de temperatuur automatisch zodra de batterijen zijn ingebracht.

##### **UITSLAGEN MINIMUM EN MAXIMUM BINNENTEMPERATUUR:**

Door op de "RESET+/MIN/MAX" knop te drukken wisselt de huidige binnen-temperatuur tussen de minimum, maximum en huidige temperatuuruitslagen (ook wijzigingen van buitentemperatuur). Zodra een nieuwe hoogste of laagste binnentemperatuur geregistreerd is, wordt deze automatisch in het geheugen van de Thermostaat opgeslagen.

##### **UITSLAG BUITENTEMPERATUUR:**

De buitentemperatuur staat af te lezen op de onderste regel van het LCD-scherm onder de binnentemperatuur. De afstandsbediende Thermostaat ontvangt de buitentemperatuur via 433 MHz frequentie wanneer de batterijen in de zender worden ingebracht tijdens de 1:20 minuten insteltijd (zie "Instellen" hierboven).

**Let op:** Indien de buitentemperatuur 1:20 minuten na het inbrengen van de batterijen in de zender nog steeds niet ontvangen is, zie dan "**Controleren van 433 MHz ontvangst**" hieronder.

##### **MINIMUM EN MAXIMUM UITSLAGEN BUITENTEMPERATUUR:**

Door op de "RESET+/MIN/MAX" knop te drukken wisselen de huidige binnen- en buitentemperaturen tussen de uitslagen van de minimum, maximum en huidige temperatuur. Het tijdstip van registratie van de minimum en maximum buitentemperatuur worden knipperend op het LCD-scherm vertoond (enkel van toepassing voor buitentemperatuur).

1. Tuimel het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediende Thermostaat open, zie boven.
2. Breng 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V batterijen in, daarbij lettend op de juiste polariteit en breng het deksel terug op zijn plaats (alle onderdelen van het LCD-scherm lichten nu even op).
3. Schuif nu het deksel van batterijvak van de zender open, zie boven.
4. Breng 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V batterijen in het batterijvak, daarbij lettend op de juiste polariteit, en breng deksel terug op zijn plaats.
5. In geval u aanvullende buitenzender(s) hebt gekocht: wacht tot de buitentemperatuur van de zender ontvangen is, alvorens de volgende zender te activeren door stappen 3 en 4 te herhalen.
6. Zorg er echter wel voor dat er 10 seconden zijn tussen de ontvangst van de laatste zender en het instellen van de volgende zender. De afstandsbediende Thermostaat nummert de zenders in volgorde van instellen, d.w.z. de eerste zender vertoont de temperatuur met nummer 1, enz.
7. Wanneer de buitentemperatu(u)r(en) door de afstandsbediende Thermostaat ontvangen is/zijn, dienen de Thermostaat en zender(s) op de gewenste locaties te worden gezet (zie **Positioneren & Bevestigen** hieronder.)

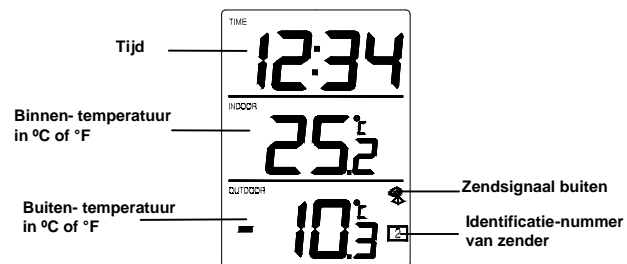
**Let op:** Wanneer de totale regeltijd voor het inbrengen van de batterijen in de zenders langer duurt dan 1:20 minuten vanaf het moment van het inbrengen van de batterijen in de afstandsbediende Thermostaat dan kunnen zich ontvangstproblemen voordoen. Als de temperatuur niet ontvangen wordt, zie dan **Controleren van 433 MHz ontvangst**, alvorens de toestellen opnieuw op te starten (zie **herstarten afstandsbediende Thermostaat** hieronder).

Bij het wisselen van batterijen in één van de toestellen dienen toestellen opnieuw te worden gestart door de opstartprocedures te volgen. Dit vanwege het feit dat de zender bij het opstarten een willekeurige veiligheidscode toewijst en deze code moet door de afstandsbediende Thermostaat ontvangen en opgeslagen worden tijdens de eerste 1:20 van stroomvoorziening.

#### LCD-SCHERM

Het LCD-scherm van de afstandsbediende Thermostaat bestaat uit drie regels en zodra de batterijen zijn ingebracht lichten alle delen even op en vertonen dan de volgende stand:

1. Tijd " \_: \_ "
2. Binnen- en buitentemperatuur in graden Celsius (°C) of Fahrenheit (°F)



#### REGELSTAND 12- OF 24 UREN:

Als de batterijen zijn ingebracht het tijdsformaat als volgt instellen:

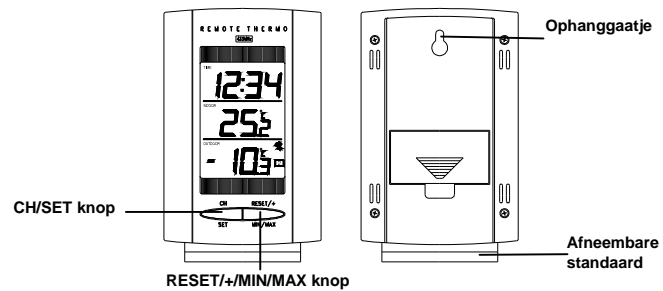
1. Houd de "CH/SET" knop ongeveer 3 seconden ingedrukt om in regelstand te komen.

## 433 MHz AFSTANDBEDIENDE THERMOSTAAT

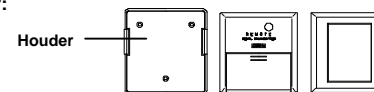
### INLEIDING:

Gefeliciteerd met de aankoop van deze innovatieve 433MHz Afstandsbediende Thermostaat met uitslag van de tijd en op de minuut aktuele binnen-temperatuur en drie buitentemperaturen. Lees a.u.b. deze handleiding om optimaal plezier te hebben van alle mogelijkheden van dit innovatieve product.

### Afstandsbediende Thermostaat:



### Temperatuurzender:



### EIGENSCHAPPEN:

- LCD-klok in 12- of 24-uren tijdsformaat
- Uitslag binnen- en buitentemperatuur in graden Celsius (°C) of graden Fahrenheit (°F)
- Geschikt voor gebruik met maximaal drie buitentenders
- Binnen- en buitentemperaturen met minimum en maximum uitslagen. Enkel van buitentemperatuur wordt tijdstip van registratie vertoond.
- Voor op tafel of aan de muur (afneembare standaard)

### SETTING UP:

Volg a.u.b. deze stappen om ervoor te zorgen dat de nieuwe afstandsbediende Thermostaat en de temperatuurzender(s) juist op elkaar zijn ingesteld:

